Adult Visitor Code of Conduct
වැඩිහිටි අමුත්තන් සඳහා වූ චර්යාධර්ම පද්ධතිය
வயது வந்தோர் வருகையாளர் நடத்தைக் குறியீடு

Be respectful, advocate positive and inclusive communication	අන්‍යෝන්‍ය ගරුත්වයට මුල් තැන ලබාදෙන්න. සැමගේ මත වලට ගරුකරමින්, ධනාත්මකව අදහස් සහ ප්‍රතිචාර දැක්වීමෙහි නියැලෙන්න	மரியாதையைப் பேணுங்கள். நேர்மறை மற்றும் அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய கருத்து வலியுறுத்தலுக்கு ஆதரவளியுங்கள்
Display the OSC Visitor's Pass at all times	පාසල් පරිශ්‍රය තුළ, සෑමවිටම OSC අමුත්තන්ගේ හැඳුනුම්පත පළඳින්න	OSC வருகையாளர் ஆவணத்தை அனைத்து நேரங்களிலும் காண்பிக்கவும்
Refrain from taking photos/videos of students and sharing them on social media	සිසුන් ඡායාරූප හෝ වීඩියෝ ගත කිරීමෙන් සහ ඒවා සමාජ මාධ්‍ය තුළ පළ කිරීමෙන් වළකින්න	மாணவர்களின் புகைப்படங்கள்/காணொளிகளை எடுத்து சமூக ஊடகங்களில் பகிர்வதைத் தவிர்க்கவும்
Use designated adult facilities only, including changing rooms	වැඩිහිටියන්ට පමණක් වෙන්කර ඇති වැසිකිළි පහසුකම් සහ ඇඳුම් මාරු කිරීමේ කාමර භාවිතා කරන්න	மாற்றும் அறைகள் உள்ளிட்ட, வயது வந்தோருக்காக நியமிக்கப்பட்ட வசதிகளை மட்டும் பயன்படுத்தவும்
Do not take/give personal information from/to students	සිසුන් සමග පෞද්ගලික තොරතුරු හුවමාරු කරගැනීමෙන් වළකින්න	மாணவர்களிடமிருந்து தனிப்பட்ட தகவல்களை எடுக்கவோ/கொடுக்கவோ கூடாது
Do not offer or accept money/gifts from students	සිසුන්ට, මුදල්/තෑගි දීමෙන් හෝ ඔවුන්ගෙන් එය ලබාගැනීමෙන් වළකින්න	மாணவர்களிடமிருந்து பணம/பரிசுகளை வழங்கவோ ஏற்கவோ கூடாது
Maintain appropriate physical boundaries at all times, only touch children when necessary or in case of an emergency	සෑමවිටම සිසුන් සමග නියමිත පුද්ගල දුරස්ථභාවය පවත්වාගන්න. ඉතාමත් අත්‍යවශ්‍ය හෝ හදිසි අවස්ථාවක් හැරුණුකොට සිසුන්ව ස්පර්ශ කිරීමෙන් වළකින්න	அனைத்துத் தருணங்களிலும் உடல்ரீதியான எல்லைகளை பாரதூரமான வகையில் பேணவும். தேவைப்படும் போது அல்லது அவசரநிலையில் மட்டுமே குழந்தைகளைத் தொடவும்
Do not seek to be alone with students. Be mindful of students' personal space	සිසුන්ගේ පුද්ගලික අවකාශය පිළිබඳව සැලකිලිමත් වන්න. කිසිදු සිසුවෙකු සමග හුදකලා වීම හෝ හුදකලා ස්ථානයක රැඳීමෙන් වළකින්න	மாணவர்களுடன் தனியாக இருக்க முற்படாதீர்கள். மாணவர்களின் தனிப்பட்ட இடத்தை கவனத்தில் கொள்ளுங்கள்
Fire alert/bomb threat: follow signs to the primary fire assembly point (sports field)	හදිසි ගින්නකදී හෝ බෝම්බ තර්ජනයකදී: නියමිත දිශා සංඥා අනුගමනය කරමින්, ක්‍රීඩා පිටියේ ඇති ප්‍රධාන රැස්වීමේ ස්ථානයට පිවිසෙන්න	தீ எச்சரிக்கை/வெடிகுண்டு அச்சுறுத்தல்: தீப்பிடித்த போது, ஒன்றிணைய வேண்டிய முதன்மைப் புள்ளிக்குச்செல்வதற்கு (விளையாட்டுப் பகுதி) அறிகுறிகளைப் பின்பற்றவும்
Intruder alert: seek shelter indoors immediately. Wait for the "ALL CLEAR" announcement to return to your activities	සොර සතුරු තර්ජනයකදී: පාසල ඇතුළත පිහිටි ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න. "ALL CLEAR" නිවේදනය ඇසුණු පසු, එම ස්ථානයෙන් පිටතට පැමිණිය හැක	ஊடுருவும் நபர் சார் எச்சரிக்கை: உடனடியாக உள்ளே பாதுகாப்பான இடம் தேடுங்கள். உங்கள் செயற்பாடுகள் திரும்புவதற்கு முன், "நிலமை பாதுகாப்பானது" என்ற அறிவிப்பு வரும் வரை காத்திருக்கவும்
Report any child safeguarding concerns to the Child Protection Officer or Head of School	ළමා ආරක්ෂණයට තර්ජනයක් විය හැකි ඕනෑම සිදුවීමක් ඔබ දුටුවහොත්, වහාම එය ළමා ආරක්ෂණ නිලධාරියාට හෝ පාසලේ ප්‍රධානියාට දැනුම් දෙන්න	குழந்தை பாதுகாப்பு தொடர்பான ஏதேனும் குறிப்பான கருத்துகள் இருந்தால், குழந்தை பாதுகாப்பு அதிகாரி அல்லது பாடசாலைத் தலைவரிடம் தெரிவிக்கவும்

Child Protection Officer **ළමා ආරක්ෂණ නිලධාරියා** **குழந்தைகள் பாதுகாப்பு அதிகாரி**

childprotectionofficer@osc.lk **077 776 2460** **www.osc.lk/child-safeguarding**